

PART I / PARTIE I

Volume 34, No. 10 / Volume 34, n° 10

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2013-10-31

ISSN 0225-5898 (Print / texte imprimé)
ISSN 2291-0409 (Online / en ligne)

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As the member representing the North Slave Region on the Board of Governors of Aurora College under the *Aurora College Act*:

Membre représentant la région du Slave Nord au Conseil des gouverneurs du Collège Aurora en vertu de la *Loi sur le Collège Aurora* :

LAFFERTY, Michael	Behchok̄	A-424-2013	3 years/3 ans	2013-08-18
-------------------	----------	------------	---------------	------------

As Child Protection Workers for the Northwest Territories under the *Child and Family Services Act*:

Préposées à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :

HULT, Corenna	Inuvik	A-427-2013		2013-09-20
KAMBER, Angela	Fort Liard	A-428-2013		2013-09-20
KOE, Darlene	Inuvik	A-429-2013		2013-09-20
MADIRATTA, Dolly Karuna	Inuvik	A-430-2013		2013-09-20
TRAN, Thichan	Dél̄ne	A-431-2013		2013-09-20

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a municipal inspector under the *Cities, Towns and Villages Act*:
Inspecteur municipal en vertu de la *Loi sur les cités, villes et villages* :**

GILL, Ranbir Kaur	Yellowknife	A-401-2013		2013-08-01
-------------------	-------------	------------	--	------------

**As coroners for the Northwest Territories under the *Coroners Act*:
Coroners des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les coroners* :**

BALLANTYNE, Matthew	Fort Providence	A-402-2013	3 years/3 ans	2013-09-25
MCBRIDE, Gary	Inuvik	A-426-2013	3 years/3 ans	2013-10-15

**As an Adjudicator under the *Employment Standards Act*:
Arbitre en vertu de la *Loi sur les normes d'emploi* :**

DAITCH, Richard	Fort Smith	A-425-2013	from/de 2013-09-18 to/à 2018-09-17	2013-09-18
-----------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

**As an inspector under the *Employment Standards Act*:
Inspectrice en vertu de la *Loi sur les normes d'emploi* :**

MESZAROS, Amanda	Yellowknife	A-420-2013	from/de 2013-09-28 to/à 2014-07-13	2013-09-28
------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As an inspector under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:
Inspectrice en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :**

KRYZANAUSKAS, Michelle	Kimberley, ON	A-421-2013	from/de 2013-10-15 to/à 2013-10-30	2013-10-15
------------------------	---------------	------------	---------------------------------------	------------

**As a member of the Yellowknife Health and Social Services Authority under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:
Membre de l'Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :**

SAUNDERS, Emily	Lutselk'e	A-403-2013	3 years/3 ans	2013-09-03
-----------------	-----------	------------	---------------	------------

**As a justice of the peace under the *Justices of the Peace Act*:
Juge de paix en vertu de la *Loi sur les juges de paix* :**

BURNS, Robert William	Yellowknife	A-404-2013		2013-09-27
-----------------------	-------------	------------	--	------------

**As an issuer of marriage licences under the *Marriage Act*:
Délivreuse de licences de mariage en vertu de la *Loi sur le mariage* :**

ALLEN, Shayna Ashley Marie	Inuvik	A-422-2013		2013-09-13
----------------------------	--------	------------	--	------------

**As a Deputy Registrar of Motor Vehicles under the *Motor Vehicles Act*:
Registraire adjoint des véhicules automobiles en vertu de la *Loi sur les véhicules automobiles* :**

NORRIS, Dale Wayne	Yellowknife	A-408-2013		2013-09-29
--------------------	-------------	------------	--	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As a director of the Board of Directors of the Northwest Territories Business Development and Investment Corporation under the *Northwest Territories Business Development and Investment Corporation Act*:

Administrateur du conseil d'administration de la Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la Société d'investissement et de développement des Territoires du Nord-Ouest* :

FURLONG, Charles	Aklavik	A-423-2013	3 years/3 ans	2013-10-01
------------------	---------	------------	---------------	------------

As an inspector under the *Pesticide Act*:

Inspecteur en vertu de la *Loi sur les produits antiparasitaires* :

PIERROT, Harvey Adam	Norman Wells	A-418-2013		2013-10-08
----------------------	--------------	------------	--	------------

As a public health officer under the *Public Health Act*:

Administratrice de la santé publique en vertu de la *Loi sur la santé publique* :

JAFARI, Yalda	Yellowknife	A-413-2013	from/de 2013-09-23 to/à 2014-05-20	2013-09-23
---------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

As Social Welfare Officers for the Northwest Territories under the *Social Assistance Act*:

Agentes du bien-être social des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :

ANGNALUAK, Loretta	Fort Simpson	A-405-2013		2013-09-27
BONNETROUGE, Cindi-Rae	Fort Providence	A-406-2013		2013-09-27
GRESL, Norma Jeremick'ca	Yellowknife	A-407-2013		2013-09-27

As members of a Board of Inquiry under the *Veterinary Profession Act*:

Membres du comité d'enquête en vertu de la *Loi sur les vétérinaires* :

BUOTE, Dr. Phil	Edmonton, AB	A-409-2013		2013-09-19
PISZ, Dr. Tomasz	Yellowknife	A-410-2013		2013-09-19
SHANNON, Samuel	Yellowknife	A-411-2013		2013-09-19

As officers under the *Waste Reduction and Recovery Act*:

Agents d'exécution en vertu de la *Loi sur la réduction et la récupération des déchets* :

PIERROT, Harvey Adam	Norman Wells	A-414-2013		2013-10-07
TSETSO, Brendan Albert	Fort Liard	A-415-2013		2013-08-15

As wildlife officers under the *Wildlife Act*:

Agents de la faune en vertu de la *Loi sur la faune* :

PIERROT, Harvey Adam	Norman Wells	A-416-2013		2013-10-07
TSETSO, Brendan Albert	Fort Liard	A-417-2013		2013-08-15

As a member of the Appeals Tribunal under the *Workers' Compensation Act*:

Membre du tribunal d'appel en vertu de la *Loi sur l'indemnisation des travailleurs* :

CHANDLER, Michael	Yellowknife	A-419-2013	3 years/3 ans	2013-10-01
-------------------	-------------	------------	---------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As a member of the Fort Simpson Youth Justice Committee under the Youth Justice Act and Youth Criminal Justice Act (Canada):

Membre du comité de justice pour la jeunesse de Fort Simpson en vertu de la Loi sur le système de justice pour les adolescents et la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (Canada) :

SWARTZ, Larry	Fort Simpson	A-412-2013	3 years/3 ans	2013-10-01
---------------	--------------	------------	---------------	------------

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	--	--

**CITIES, TOWNS AND VILLAGES ACT - municipal inspectors
LOI SUR LES CITÉS, VILLES ET VILLAGES - inspecteurs municipaux**

BALAJI, Kavitha	AR-160-2013	2013-09-18	A-023-2010
BUCKLE, Bill	AR-161-2013	2013-09-18	A-226-2012
CRAIG, Sean	AR-162-2013	2013-09-18	A-228-2012
CRAIG, Sean	AR-163-2013	2013-09-18	A-024-2010
FRENETTE, Eric	AR-164-2013	2012-09-18	A-025-2010
LAU' A, Grace	AR-165-2013	2013-09-18	A-230-2012

**HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT - inspector
LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX - inspectrice**

ROSS, Dana	AR-166-2013	2013-09-11	A-076-2013
------------	-------------	------------	------------

**HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT - inspector and auditor
LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX - inspectrice et vérificatrice**

RILES, Kimberly	AR-167-2013	2013-09-13	A-349-2010
-----------------	-------------	------------	------------

**JUSTICES OF THE PEACE ACT - justice of the peace
LOI SUR LES JUGES DE PAIX - juge de paix**

BURNS, Robert Williams	AR-168-2013	2013-09-27	A-354-2013
------------------------	-------------	------------	------------

**MARRIAGE ACT - issuer of marriage licences
LOI SUR LE MARIAGE - délivreuse de licences de mariage**

VILLEBRUN, Shayna Ashley Marie	AR-170-2013	2013-09-12	A-362-2013
-----------------------------------	-------------	------------	------------

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	--	--

**PUBLIC HEALTH ACT - public health officer
LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE - administratrice de la santé publique**

AMY, Lea	AR-171-2013	2013-09-24	A-217-2010
----------	-------------	------------	------------

**SOCIAL ASSISTANCE ACT - Social Welfare Officer for the Northwest Territories
LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE - agente du bien-être social des Territoires du Nord-Ouest**

SITTICHINLI, Greta	AR-169-2013	2013-08-09	A-146-2012
--------------------	-------------	------------	------------

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
SAHTU COMMUNICA- TIONS INC.	506687	YK Centre East 200-4915 48th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	2013-09-12
SHILOH LTD.	506688	2 Berger Street P.O. Box 2823 Inuvik NT X0E 0T0	2013-09-16
ZAPPED ELECTRIC LTD.	506689	Suite 5, 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	2013-09-17
A LA CARTE CATERING LTD.	506690	146 Kasteel Drive Yellowknife NT X1A 3V4	2013-09-19
MEDIC NORTH SHEHTAH INC.	506691	House No. 3 Mckenzie Drive P.O. Box 168 Tulita NT X0E 0K0	2013-09-23

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsections 179(2) and 13(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
[paragraphes 179(2) et 13(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date du changement
EGT INUVIK LTD.	503897	EGT LTD.	2013-09-23
K'ÂÂLÔ STANTEC LIMITED	506527	KÃALO STANTEC LIMITED	2013-09-19
MACKENZIE NORTH ENERGY LTD.	506663	CENTRAL MACKENZIE ENVIRONMENTAL LTD.	2013-09-17
506685 N.W.T. LTD.	506685	NORTHBOUND CONTRACTORS LTD.	2013-09-17

**NOTICES OF AMENDMENT OF ARTICLES OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 29(6) or section 180]:
AVIS DE MODIFICATION DES STATUTS DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 29(6) ou
article 180] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Amendment/ Date de la modification
P.R. CONTRACTING LTD.	502468	2013-09-12
EGT LTD.	503897	2013-09-23
5985 N.W.T. LTD.	505985	2013-09-12
5986 N.W.T. LTD.	505986	2013-09-12
KÃALO STANTEC LIMITED	506527	2013-09-19
CENTRAL MACKENZIE ENVIRONMENTAL LTD.	506663	2013-09-17
NORTHBOUND CONTRACTORS LTD.	506685	2013-09-17

**NOTICES OF AMALGAMATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 187(4)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 187(4)] :**

New Corporation/ Nouvelle société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
RYFAN ELECTRIC LTD.	506692	RYFAN NUNAVUT INC.; RYFAN ELECTRIC LTD.	2013-09-30

SCARLET SECURITY SERVICES LTD.	506693	984228 N.W.T. LIMITED; SCARLET SECURITY SERVICES LTD.	2013-10-01
---------------------------------------	--------	--	------------

NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 212(5)]:
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
902827 N.W.T. LIMITED	502827	2013-09-30
5672 N.W.T. LIMITED	505672	2013-09-30
506501 N.W.T. LTD.	506501	2013-09-16

NOTICES OF INTENT TO DISSOLVE TERRITORIAL CORPORATIONS [subsections 214(2), 214(3), 214(4) or 214(5)]:
AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragaphes 214(2), 214(3), 214(4) ou 214(5)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Notice/ Date de l'avis
5775 N.W.T. LTD.	505775	2013-09-24
TUNDRA DRILLING SERVICES LTD.	503609	2013-09-24

NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 214(6)]:
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 214(6)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
6217 N.W.T. LTD.	506217	2013-09-24
6409 N.W.T. LTD.	506409	2013-09-17

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
BLUE CHIP LEASING CORPORATION	611031	YK Centre East 200-4915 48th Street P.O. Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2013-09-12

OCEAN AVENUE MARKETING ULC	611032	601-4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	British Columbia	2013-09-12
SCOTIA ASSET MANAGEMENT G.P. INC.	611033	601-4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Ontario	2013-09-13
GENBAND CANADA ULC	611034	601-4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Nova Scotia	2013-09-13
NUNASI FINANCIAL SERVICES LIMITED	611035	301-5109 48th Street Yellowknife NT X1A 1N5	Canada	2013-09-13
GRAHAM CONSTRUCTION RESOURCES LTD.	611036	Suite 205 5105 50th Street Yellowknife NT X1A 1S1	Alberta	2013-09-13
BEMAC CONSTRUCTION CORP.	611037	Precambrian Building 1001-4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Nova Scotia	2013-09-13
EDGE TELECOMMU- NICATIONS CANADA ULC	611043	601-4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	British Columbia	2013-09-19
WILDKAT CONSULTING INC.	611045	601-4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	British Columbia	2013-09-24
GENBAND IRELAND LIMITED	611046	601-4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Ireland	2013-09-25
8503028 CANADA INC.	611047	601-4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Canada	2013-09-25
KALO TUE EXPLORATION LTD.	611049	601-4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2013-10-02
DOMINION DIAMOND MARKETING CORPORATION	611050	Suite 802 Northwest Tower 5201 50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	Canada	2013-10-02

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS
EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
2014211771 ALBERTA LTD.	609584	PEAK ENERGY SERVICES LTD.	2013-09-18
2011079825 ALBERTA LTD.	609962	JFSL MAINTENANCE SERVICES INC.	2013-09-18
AIRBORNE ENERGY SOLUTIONS LTD.	610008	OPSMOBIL INC.	2013-09-11

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
BHP BILLITON CANADA INC.	611030	610721: BHP BILLITON CANADA INC.; ANGLO POTASH LTD. PRAIRIE POTASH CORP.	2013-07-01
FIRST DATA CANADA LTD.	611038	609703: FIRST DATA CANADA MERCHANT SOLUTIONS ULC / SOLUTIONS MARCHANDS FIRST DATA CANADA ULC; 607087: FIRST DATA CANADA LTD.	2013-06-01
PPI SOLUTIONS (CALGARY) INC.	611039	610772: PPI SOLUTIONS (CALGARY) INC.; PPI SOLUTIONS (EDMONTON) INC.	2013-07-01
PPI SOLUTIONS INC.	611040	611039: PPI SOLUTIONS (CALGARY) INC.; 610969: PPI SOLUTIONS INC.	2013-07-01
PPI SOLUTIONS INC.	611041	611040: PPI SOLUTIONS INC.; PPI SOLUTIONS (BC) INC.	2013-07-01
PPI SOLUTIONS INC.	611042	611041: PPI SOLUTIONS INC.; PPI SOLUTIONS (TORONTO CENTRE) INC.	2013-07-01
VISTA RADIO LTD.	611044	610749: VISTA RADIO LTD.; LIGHTHOUSE BROADCASTING LIMITED; WESTWAVE BROADCASTING INC.	2013-08-31

SYSTÈMES VERINT CANADA, INC. / VERINT SYSTEMS CANADA, INC.	611048	608157: 9276-1782 QUÉBEC INC.; SYSTÈMES VERINT CANADA, INC.	2013-02-01
---	--------	--	------------

**NOTICES OF PROPOSED CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS
[paragraph 294(3)b]:**
**AVIS DE PROJET D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS
EXTRATERRITORIALES [alinéa 294(3)(b)]:**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Notice/ Date de l'avis
MONEY CONCEPTS INTERNATIONAL INC.	603358	2013-09-17

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS
[subsection 294(6)]:**
**AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 294(6)]:**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
287917 ALBERTA LIMITED	605708	2013-09-19
AGF TRUST COMPANY / COMPAGNIE DE FIDUCIE AGF	607693	2013-09-16
KANATEX RESOURCE MANAGEMENT LTD.	608189	2013-09-20
WOLFE TRAIL SLASHING INCORPORATED	608508	2013-09-17
PACIFICA MORTGAGE INVESTMENT CORPORATION	609154	2013-09-20
3224881 NOVA SCOTIA COMPANY	609386	2013-09-11
3224882 NOVA SCOTIA COMPANY	609388	2013-09-11
3228380 NOVA SCOTIA COMPANY	609535	2013-09-11
3228381 NOVA SCOTIA COMPANY	609536	2013-09-11
3230522 NOVA SCOTIA COMPANY	609560	2013-09-11

3230521 NOVA SCOTIA COMPANY	609561	2013-09-11
QILAMIK TRANSPORT LTD.	609971	2013-09-23
3252383 NOVA SCOTIA COMPANY	610352	2013-09-11
3252381 NOVA SCOTIA COMPANY	610353	2013-09-11
PERFORMINS CANADA INC.	610894	2013-09-24

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4) :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation No./ N° de constitution	Location of Operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation Date/ Date de constitution
THE PHARUS GROUP	701911	Hay River	2013-09-30

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

a)	HANSEN, Debbie J. (R)	Fort Smith
b)	HOLMES, Courtney Elizabeth	Yellowknife
c)	KAISER, Roy Marcus	Yellowknife

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

a)	BUCHANAN, Christopher Daryl	Yellowknife
b)	KING, Janice Mae (R)	Yellowknife
c)	PALMER, Lorna (R)	Yellowknife
d)	PAUL, Lindberg Barry	Yellowknife
e)	PLOUGHMAN, Janice Elizabeth (R)	Yellowknife
f)	WALSH, Bobbie-Jo F. (R)	Yellowknife

Amendments to appointments of Commissioners of Oaths, Change of Name:
Modifications aux nominations de commissaires aux serments, changement de nom :

Former Name/ Ancien nom	Location/ Lieu	New Name/ Nouveau nom	Date of Appointment/ Date de la nomination	Date of Change/ Date du changement de nom
VILLEBRUN, Shayna Ashley Marie	Inuvik	ALLEN, Shayna Ashley Marie	2013-09-12	2013-09-13

CHANGE OF NAME ACT

The following changes of names have been registered under the *Change of Name Act* and are hereby published in accordance with section 14 of that Act:

FORMER SURNAME/GIVEN NAMES	DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy)	COMMUNITY OF RESIDENCE	REVISED NAME (SURNAME/GIVEN)	EFFECTIVE DATE (dd/mm/yyyy)
Landry-Côté/François Joseph Ghislain Marcel	27/08/1984	Yellowknife	Côté/François André	04/09/2013
Nayer/Mahek	05/12/2009	Yellowknife	Mallet-Nayer/Mahek	05/09/2013
Quinlan/Timothy Claude Nelson	16/09/1980	Yellowknife	Quinlan/Luke Timothy	05/09/2013
Umoak/Crystal Leeanna	12/12/1983	Tuktoyaktuk	Klengenberg/Crystal Lynn	26/09/2013
Rabesca/Amelia Payton	04/09/2004	Gaméti	Bekale/Amelia Payton	27/09/2013
Rabesca/Hannah Elizabeth Rosie	29/03/2008	Gaméti	Bekale/Hannah Elizabeth Rosie	27/09/2013
Rabesca/Leela Faith	09/02/2011	Gaméti	Bekale/Leela Faith	27/09/2013
Rabesca/Harris Jimmy Mike	28/02/2012	Gaméti	Bekale/Harris Jimmy Mike	27/09/2013

LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM

Les changements de nom qui suivent ont été enregistrés en application de la *Loi sur le changement de nom* et sont, par les présentes, publiés en conformité avec l'article 14 de cette loi.

ANCIEN NOM DE FAMILLE/ ANCIENS PRÉNOMS	DATE DE NAISSANCE (jour/mois/année)	COLLECTIVITÉ OÙ LA PERSONNE RÉSIDE	NOUVEAU NOM (NOM DE FAMILLE/PRÉNOMS)	DATE DE PRISE D'EFFET (jour/mois/année)
Landry-Côté/François Joseph Ghislain Marcel	27/08/1984	Yellowknife	Côté/François André	04/09/2013
Nayer/Mahek	05/12/2009	Yellowknife	Mallet-Nayer/Mahek	05/09/2013
Quinlan/Timothy Claude Nelson	16/09/1980	Yellowknife	Quinlan/Luke Timothy	05/09/2013
Umoak/Crystal Leeanna	12/12/1983	Tuktoyaktuk	Klengenberg/Crystal Lynn	26/09/2013
Rabesca/Amelia Payton	04/09/2004	Gaméti	Bekale/Amelia Payton	27/09/2013
Rabesca/Hannah Elizabeth Rosie	29/03/2008	Gaméti	Bekale/Hannah Elizabeth Rosie	27/09/2013
Rabesca/Leela Faith	09/02/2011	Gaméti	Bekale/Leela Faith	27/09/2013
Rabesca/Harris Jimmy Mike	28/02/2012	Gaméti	Bekale/Harris Jimmy Mike	27/09/2013

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

NOTICE**SAFETY ACT****NOTICE OF CODES OF PRACTICE**

Notice is hereby given that a code of practice has been approved of and issued by the Chief Safety Officer in accordance with subsection 18(3) of the *Safety Act*, R.S.N.W.T. 1988,c.S-1.

The Chief Safety Officer, in accordance with subsection 18(4) of the Act, gives notice that:

- (a) the code of practice is titled *Personal Protective Equipment Fall Protection*;
- (b) the code of practice relates to sections 4 and 5 of the *Safety Act* and sections 38, 57, 58 and 59 of the *General Safety Regulations*, R.R.N.W.T. 1990, c.S-1;
- (c) the effective date of the code is October 31, 2013; and
- (d) copies of this code can be obtained online from the Workers' Safety and Compensation Commission, at the following location: <http://www.wscc.nt.ca>

AVIS**LOI SUR LA SÉCURITÉ****AVIS DE CODES DE PRATIQUE**

Avis est donné par les présentes qu'un code de pratique a été approuvé et émis par l'agent de sécurité en chef conformément au paragraphe 18(3) de la *Loi sur la sécurité*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. S-1.

Conformément au paragraphe 18(4) de la Loi, l'agent de sécurité en chef avise que :

- a) le code de pratique s'intitule *Personal Protective Equipment Fall Protection*;
- b) le code de pratique s'applique aux articles 4 et 5 de la *Loi sur la sécurité* et aux articles 38, 57, 58 et 59 du *Règlement général sur la sécurité*, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1;
- c) la date d'entrée en vigueur du code est le 31 octobre 2013;
- d) il est possible d'obtenir des exemplaires du code en ligne auprès de la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs, à l'adresse suivante : <http://www.wscs.nt.ca>

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2013©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2013©
